

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И
ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

**Институт общественных наук
Историко-филологический факультет
Кафедра истории и теории литературы**

Направление подготовки 50.03.01 Искусства и гуманитарные науки

Направленность (профиль) Филология и перевод

Квалификация выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Год выпуска: 2025 г.

Список тем выпускной квалификационной работы

1. Болезнь как метафора в романах Э.М. Ремарка и Т. Манна
2. Влияние французского постструктурализма на стратегии перевода (на примере анализа переводов произведений Пьера Бурдьё, Филиппа Соллерса, Жака Дерриды).
3. Женские образы в творчестве Эльзы Триоле
4. Предметный мир как способ структурирования прошлого в романах Ж. Перека и С. Довлатова
5. Специфика прочтения романа Д. Дидро “Монахия” в экранизациях Жака Риветта и Гийома Никлу
6. Пролог к "Кентерберийским рассказам" Дж. Чосера в русской переводческой рецепции
7. Конфликт поколений и экзистенциальная рефлексия в романах Нацумэ Сосэки "Кокор" и И.С. Тургенева "Отцы и дети"(сравнительный анализ).
8. Функция исторических реалий в цикле романов о Мэтью Шардлейке К.Дж. Сэнсома
9. "Трое в лодке, не считая собаки" Дж. К. Джерома в русских переводах 1930-1950-х гг.: стратегии фореизации и доместикиации
10. Архетип шута в романе Г. Бёлля «Глазами клоуна»
11. Функция экфрасиса в романе Т. Готье "Капитан Фракасс"
12. Роль речевой характеристики персонажа в романе Д. Киза "Цветы для Элджернона"
13. Интерпретация идейного замысла романа Ф. Кафки «Замок» в одноименном кинофильме С. Балабанова
14. Каталогизация образов в сборнике А. Бертрана "Гаспар из Тьмы"
15. “Бартон Финк” братьев Коэн: жанровая проблематика киносценария
16. Особенности композиции сборника Дж. Джойса "Дублинцы"
17. Структура повествования в романе Дороти Л. Сэйерс "Девять погребальных ударов"
18. Тема совместного взросления в романе Л.М. Олкотт "Маленькие женщины"
19. Трансформация основных мотивов в поэтических сборниках Ф. Ларкина

20. Проблема адаптации художественных произведений в другие медиа на примере романа Виктора Гюго «Собор Парижской Богоматери» и мюзикла "Нотр-Дам де Пари"
21. Феномен незавершенного романа: "Solus Rex" В. Набокова
22. Особенности конфликта в драматургии Оскара Уайльда ("Веер леди Уиндермир", "Как важно быть серьезным", "Идеальный муж")»
23. Речевые портреты персонажей романа В. Вулф "Миссис Дэллоуэй" в поэтике произведения
24. Экранизации комедии У. Шекспира "Укрощение строптивой"
25. "Неуютная ферма" Стеллы Гиббонс как переосмысление английского литературного канона
26. Сравнительная характеристика авторского перевода и перевода, выполненного при помощи искусственного интеллекта, на примере романа Дж. Оруэлла «1984»
27. Религиозные мотивы в романе Джордж Элиот «Адам Бид».
28. Трансформация образа Золушки в одноименном ретеллинге Мариссы Мейер
29. Вставные сюжеты в сборнике "Девять рассказов" Дж. Д. Сэлинджера
30. Образ свободы в поэме Уильяма Блейка "Видения дочерей Альбиона"
31. "Призрак дома на холме" Ш. Джексона: проблема жанра
32. Проектно-исследовательская деятельность в филологии как средство формирования духовно-нравственного воспитания
33. Волонтерская деятельность в рамках лингвистических проектов: реальность и перспективы
34. Филологический анализ художественного текста как средство формирования ценностного отношения к малой родине
35. Роль общественно-полезного обучения в формировании гражданской позиции на примере русской литературы XIX века
36. Анализ и перспективы реализации концепции общественно-полезных инициатив в контексте филологического образования
37. Формирование чувства патриотизма в филологических дисциплинах